



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 7 avril 2025 à 19 h

ORDRE DU JOUR / AGENDA

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté, tel que soumis, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 7 avril 2025.

That be adopted, as submitted, the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 7, 2025.

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 mars 2025 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

That the minutes of the regular sitting of the council held on March 3, 2025, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1256936004

Octroi du contrat numéro ST-25-01 pour le réaménagement de l'entrée de la mairie d'arrondissement et de la salle du conseil dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-25-01 for the redevelopment of the Borough Hall entrance and the council room in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1256936005

Octroi du contrat numéro ST-25-03 pour des travaux de réfection de trottoirs et de bordures en béton sur diverses rues de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-25-03 for sidewalk and concrete curb repairs on various streets in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.03

Subvention - Contribution financière

CA

Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1257924001

Que le conseil d'arrondissement accorde une subvention avec convention à l'organisme à but non lucratif qui administre les piscines de quartier sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit Piscine Thorndale inc. pour un montant de 41 000 \$, taxes incluses, payable à même le budget de fonctionnement 2025, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien et de travaux mineurs. Que monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer la convention avec l'organisme au nom de l'arrondissement.

That the Borough Council grants a subsidy with agreement to the non-profit organization who manages neighborhood pools on the Borough of Pierrefonds-Roxboro territory, Piscine Thorndale inc. for an amount of \$41,000, taxes included, paid from the 2025 operating budget, in order to cover the fixed administrative fees, maintenance and minor work costs. That Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement with the organization on behalf of the Borough.

20.04

Subvention - Contribution financière

CA

Bureau du directeur d'arrondissement - 1252155010

Que le conseil d'arrondissement ratifie l'autorisation de l'achat de quatre (4) billets au coût total de 1 200 \$ (300 \$ par billet) pour l'événement-bénéfice Gala Hollywood Glam de l'organisme WIBA (Association de la communauté noire de l'Ouest de l'Île) qui s'est tenu le samedi 5 avril 2025 au 2 525, rue des Nations à Saint-Laurent et de la participation du maire de l'arrondissement, monsieur Dimitrios (Jim) Beis, de mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse et monsieur Benoît Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse, à cet événement.

That the Borough Council ratify the authorization of the purchase of four (4) tickets at a total cost of \$1,200 (\$300 per ticket) for the organization WIBA (West Island Black Community Association) Gala Hollywood Glam fundraising event held on Saturday, April 5, 2025, at 2 525, rue des Nations, Saint-Laurent, and the participation of the Mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District and Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District, to this event.

20.05

Subvention - Contribution financière

CA

Bureau du directeur d'arrondissement - 1252155011

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de six (6) billets « Or » au coût total de 1 200 \$, pour le spectacle-bénéfice annuel de la Salle Pauline-Julien qui aura lieu le mercredi 16 avril 2025 et la participation du maire de l'arrondissement monsieur Dimitrios (Jim) Beis, madame Mariam Laagad, attachée politique, madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques, madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse et monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse à y assister.

That the Borough council authorizes the purchase of six (6) "Gold" tickets at a total cost of \$1,200, for the annual benefit evening at Salle Pauline-Julien to be held on Wednesday, April 16, 2025, and the participation of the Mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mrs. Mariam Laagad, political attaché, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques district, and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse district, and Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse district, to attend this event.

20.06

Autres affaires contractuelles

CA

Direction des travaux publics - 1259916003

Que le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 104 133,72 \$, taxes incluses pour les services effectués par la compagnie Roxboro Excavation inc. pour la réparation de la fuite d'eau sur la conduite primaire à l'intersection de la rue Richmond et du boulevard de Pierrefonds dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 24 au 28 janvier 2025.

That the Borough council authorizes a total expense of \$104,133.72, including all applicable taxes, for services rendered by Roxboro Excavation inc. to repair the water leak on the primary pipe at the intersection of rue Richmond and boulevard de Pierrefonds in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period of January 24 to 28, 2025.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1252155008

Que le conseil d'arrondissement autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, et monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse, à participer aux Assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) qui se tiendra du 14 au 16 mai 2025 au Centre des congrès de Québec, et approuver pour ce faire une dépense maximale de 4 000 \$, taxes incluses (2 000 \$ par participant, taxes incluses).

That the Borough Council authorizes Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, and Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District, to attend the conference of the Union des municipalités du Québec (UMQ) to be held from June 14 to 16, 2025, at Centre des congrès de Québec, and approve an expense not exceeding \$4,000, including all applicable taxes (\$2,000 per participant, including all applicable taxes).

30.02 Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1252155007

Que le conseil d'arrondissement autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et monsieur Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement – district du Cap-Saint-Jacques, à participer au Congrès annuel et au salon professionnel 2025 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra du 29 mai au 1^{er} juin 2025 à Ottawa, en Ontario, et approuver pour ce faire une dépense pour un montant maximal de 13 500 \$, taxes incluses (4 500 \$ par participant, taxes incluses).

That the Borough Council authorizes Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District, and Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor – Cap-Saint-Jacques District, to attend the Federation of Canadian Municipalities' (FCM) Annual Conference and Trade Show 2025 from May 29 to June 1, 2025, in Ottawa, Ontario, and therefore approve an expense of up to \$13,500, including taxes (\$4,500 per participant, including taxes).

30.03

Reddition de comptes

CA

Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1258388003

Que soient approuvés, tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement, la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 933 879,54 \$ couvrant la période du 25 janvier au 21 février 2025 ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2025 au montant de 10 298,04 \$.

That be approved, as submitted to Borough Council members, the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$933,879.54 covering the period from January 25 to February 21, 2025, as well as the list of purchases made through credit cards for the period from January 1 to 31, 2025, in the amount of \$10,298.04.

40 – Réglementation

40.01

Urbanisme - Dérogation mineure

CA

Direction du développement du territoire et études techniques - 1255300001

Dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre, pour l'habitation multifamiliale isolée située sur le lot 1 070 532 au 16 740, boulevard de Pierrefonds : une allée d'accès d'une largeur de 1,8 m au lieu d'un minimum de 4,5 m, tel que requis à l'article 192 du règlement de zonage CA29 0040; que l'allée d'accès soit située à 1 m au lieu de 1,2 m du mur du bâtiment et sur deux lots (1 070 532 et 1 070 533) au lieu du même terrain que l'espace de stationnement qu'elle dessert, tel que requis à l'article 184 du règlement de zonage CA29 0040, selon la modalité suivante : une servitude réelle doit être publiée concernant l'usage en commun de l'allée d'accès entre les lots 1 070 532 et 1 070 533.

Minor exemption to zoning by-law CA29 0040 in order to allow, for the detached multi-family dwelling located on lot 1 070 532 at 16 740, boulevard de Pierrefonds: an access aisle with a width of 1.8 m instead of a minimum of 4.5 m, as required under section 192 of the Zoning By-law CA29 0040; that the access aisle be located 1 m instead of 1.2 m from the building wall, and on two lots (1 070 532 and 1 070 533) instead of on the same lot as the parking space it serves, as required in section 184 of Zoning By-law CA29 0040, as follows: a real servitude is to be published concerning the common use of the access lane between lots 1 070 532 and 1 070 533.

40.02 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1255453001

Que le conseil d'arrondissement adopte le second projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

That the Borough Council adopts the second draft by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

40.03 Règlement - Avis de motion et dépôt du projet de règlement

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe – 1256967003

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0001-15 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de modifier l'article 17 concernant l'octroi d'un contrat relatif à l'exécution de services professionnels. Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the inclusion at any subsequent sitting of by-law CA29 0001-15 amending by-law CA29 0001 concerning the delegation of powers to officers and employees of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to modify article 17 regarding the awarding of a contract for professional services. The draft by-law is filed with the decision-making summary.

40.04 Règlement - Avis de motion et dépôt du projet de règlement

CA Direction des relations avec les citoyens, services administratifs et greffe - 1256967004

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0145-2 modifiant le règlement CA29 0145 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2025 afin de modifier les montants et de remplacer l'article 12 du chapitre 5 intitulé « Ingénierie ». Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the inclusion at any subsequent sitting of by-law CA29 0145-2 amending by-law CA29 0145 on the price determination for various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2025 in order to modify the amounts and replace article 12 of chapter 5 entitled "Engineering". The draft by-law is filed with the decision-making summary.

40.05 Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1255453003

Que le conseil d'arrondissement approuve une résolution en vertu de l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (L.Q. 2024, c. 2), visant à autoriser la construction d'un bâtiment résidentiel multifamilial de six (6 étages) sur le lot 1 171 290 du cadastre du Québec selon différentes autorisations et exigences.

That the Borough Council approves a resolution in accordance with section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (S.Q. 2024, c. 2), for the purpose of authorizing the construction of a six-storey (6) multi-family residential building on lot 1 171 290 of the Quebec cadastre according to different authorizations and requirements.

40.06 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1243050013

Que les procès-verbaux des réunions du Comité de circulation et de sécurité routière tenues les 3 octobre, 7 novembre et 5 décembre 2024, ainsi que celui du 30 janvier 2025, soient approuvés tels que soumis.

Que l'« Annexe A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds ainsi que le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soient modifiés comme suit selon les recommandations du Comité de circulation et de sécurité routière qui ont été retenues :

1. Demande de dos d'ânes sur la rue Cedar

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme, près des 4 330, 4 365 et 4 457, rue Cedar.

2. Demande de dos d'ânes les rues de Nanterre et Geneviève

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme, près des 4 875 et 4 950, rue de Nanterre.

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme, près des 4831 et 4931, rue Geneviève.

3. Demande de dos d'ânes sur les rues Lagrange et Joseph-Lahaie

Retrait des quatre panneaux d'interdiction de stationner et la balise de vitesse flexible près des 18 573 et 18 583, rue Lagrange.

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme près des 18 573 et 18 583, rue Lagrange ainsi que près des 18 514 et 18 524, rue Joseph-Lahaie.

4. Demande d'interdire le stationnement sur la rue d'Orléans près du boulevard Gouin Ouest

Retrait de deux panneaux de signalisation d'interdiction de stationner entre 9 h -18 h du côté est et entre 18 h – 9 h du côté ouest sur la rue d'Orléans, près de l'intersection du boulevard Gouin Ouest, et de les remplacer par des panneaux « Stationnement interdit ».

Installation d'un panneau « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche du côté est et un panneau « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite du côté Ouest sur la rue d'Orléans à une distance d'environ 35 m de l'intersection du boulevard Gouin Ouest.

5. Demande de tolérance pour la réglementation de stationnement de nuit sur la rue Paul-Pouliot

Installation d'une signalisation qui interdit le stationnement sur la voie publique à compter du 1^{er} novembre, entre 1 h et 7 h, jusqu'au 1^{er} avril inclusivement, excepté les véhicules munis d'un permis du secteur 307.

Cette signalisation doit être installée sous chaque panneau « Stationnement interdit » de 9 h - 18 h sur la rue Paul-Pouliot, au nord de la rue du Manoir, en face des adresses 4 874, 4 902, 4 926 et 4 942.

Cette signalisation doit être installée sur la rue du Manoir du côté sud, le premier sur le premier fût à environ 35 m de la rue Paul-Pouliot. Le second sur le fût près du 18 428 et le dernier sur le fût près du 18 413, rue du Manoir.

Cette signalisation temporaire installée sur la rue Paul-Pouliot et la rue du Manoir doit être retirée après le 1^{er} avril 2025.

6. Demande de modifier la signalisation sur la rue Jolicoeur

Retrait des flèches de début et de fin de zone sur les panneaux existants placés de chaque côté de la rue Jolicoeur, près du numéro civique 14 429.

Retrait des flèches de début et fin de zone sur les panneaux existants placés de chaque côté de la rue Jolicoeur, près du numéro civique 14 369.

Installation d'un panneau « Stationnement interdit » avec inscription « 9 h – 18 h, 1 NOV au 1 AVR », avec un panneau « Stationnement de nuit autorisé » du côté ouest de la rue Jolicoeur près du cul-de-sac, sur les lampadaires existants, près du 4 770, 4 780, 4 790, sur le côté du 14 352, rue Harry-Worth, 4 830, 4 850, 4 860 et 4 870, rue Jolicoeur.

Installation d'un panneau « Stationnement interdit » avec inscription « 18 h – 9 h, 1 NOV au 1 AVR » du côté est de la rue Jolicoeur approximativement au même niveau que ceux installés du côté opposé : près du cul-de-sac, près du 4 770, 4 780, 4 790, sur le côté opposé du 14 352, rue Harry-Worth, opposé au 4 830, 4 850, 4 860 et 4 870, rue Jolicoeur.

7. Demande de marquage piétonnier en face de l'École du Grand Chêne, 5 080 rue de Savoie

Modification du marquage au sol du passage piétonnier existant sur la rue de Savoie entre la rue Pavillon au 5 122 et du 5 079 au 5 092 en ajoutant un symbole de piéton précédé par une macle approximativement à chaque 20 m.

Installation de bornes de délimitation, espacées d'environ 10 m (d'au plus 20 m) sans nuire aux accès ou à la circulation, sur la ligne qui sépare la voie de circulation du passage pour piétons de la rue de Savoie entre la rue Pavillon au 5 122 et du 5 079 au 5 092.

8. Demande de revoir la signalisation sur la rue Félix-McLernan et demande d'implantation de mesures d'atténuation de vitesse sur les rues du secteur : des Calfas, Wilfrid, d'Orléans et Olympia

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimensions, marquage et signalisation conforme près des adresses suivantes :

- 4 975, rue Wilfrid
- 4 986, 4 941, 4 898, rue Félix-McLernan
- 4 988, 4 948, rue d'Orléans
- 4 988, 4 956, rue Olympia

Recommandation du Comité de circulation et de sécurité routière de retirer la balise de vitesse flexible située en face du 4 885, Félix-McLernan et qu'elle soit installée sur le dos d'âne en face du 4 898, rue Félix-McLernan.

Retrait du panneau limite de vitesse 30 km/h situé près du 4 890, rue Félix-McLernan et installation au niveau du dos d'âne au 4 898, rue Félix-McLernan .

9. Signalisation de la piste cyclable sur le boulevard Jacques-Bizard

Retrait de panneaux et installation de toute la signalisation conforme nécessaire et le marquage au sol.

10. Mise à jour de la signalisation de nuit

Retrait des 62 panneaux de stationnement de nuit non-conformes situés aux endroits indiqués sur le plan « 1 473 circulation » et de les remplacer par des panneaux conformes.

Installation de 32 panneaux d'interdiction de stationnement de nuit conformes supplémentaires aux entrées de l'arrondissement où cette signalisation est manquante, tel que mentionné sur les plans 1 et 2 du procès-verbal.

11. Demande d'une signalisation de traverse pour tortues sur la rue des Palefreniers

Maintien du statu quo. Toutefois, la requête concernant la possibilité d'implanter des aménagements à l'extrémité du Parc Héritage-sur-le-lac, tel que l'installation de barrière végétalisée afin d'éviter que les tortues traversent la rue près de l'intersection de la rue des Palefreniers et la rue du Trotteur pourrait être considérée et évaluée par nos architectes paysagistes responsables pour l'aménagement des parcs.

12. Traitement des demandes récurrentes

Maintenir pour une durée de trois ans la recommandation du Comité de circulation et de sécurité routière et approuvée par résolution au conseil d'arrondissement et qui s'applique à toute demande semblable au même endroit à moins qu'un élément qui changerait le résultat de l'analyse se soit ajouté.

Les membres du Comité de circulation et de sécurité routière maintiennent le droit de demander en tout temps qu'un dossier déjà traité dans le passé soit revu.

13. Vérification de la signalisation sur la rue Francis

Installation d'un panneau qui interdit le stationnement les jours d'école de 8 h à 17 h avec une flèche vers la droite et un panneau qui limite le stationnement à 60 minutes de 8 h à 17 h les jours d'école avec une flèche vers la gauche, ceci entre les numéros civiques 12 499 et 12 504, rue Francis pour clarifier la fin et le début de chaque zone.

14. Vérification de la signalisation sur la rue Nuckle au coin de la rue Meloche

Installation d'une signalisation qui indique que le stationnement est limité à 15 minutes, de 7 h – 17 h, du lundi au vendredi entre les numéros civiques 4 653 et 4 657 ainsi que les numéros civiques 4 657 et le 4 661 du côté est de la rue Nuckle.

Installation d'une signalisation qui interdit l'arrêt en tout temps sur les fûts existants sur la rue Nuckle, au coin de la rue Meloche, entre les numéros civiques 4 656 et 4 660 et avec flèche début de zone entre les numéros civiques 4 664 et 4 668.

15. Traverse piétonne sur le boulevard Gouin Ouest entre le boulevard des Sources et la rue Brunet

Recommander au Centre de services scolaire Marguerite-Bourgeoys de fermer l'accès dans la clôture à l'extrémité est de la propriété de l'école secondaire de l'Altitude, près du 11 777, boulevard Gouin Ouest, ceci afin de diriger les piétons vers la traverse piétonne existante.

Installation de deux radars pédagogiques, un pour chaque direction de la zone scolaire de l'école de l'Altitude sur le boulevard Gouin Ouest retenue. Lorsque la stratégie de déploiement sera déterminée, cette zone scolaire sera en sélection prioritaire. Ce projet doit débuter au mois de juin 2025.

Installation sur la ligne axiale, au centre de la traverse piétonne située à l'extrémité ouest de la propriété de l'école secondaire de l'Altitude, près du 11 893, boulevard Gouin Ouest, d'une balise piétonnière afin de rehausser la visibilité et la sécurité des piétons.

16. Mesures d'atténuation de vitesse sur les rues Foster et Meloche (parc Grier)

Installation d'un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme qui dégage les entrées charretières et les regards d'égout aux endroits suivants :

- Sur la rue Foster mi-tronçon entre les rues des Cageux et Ribout
- Sur la rue Foster mi-tronçon entre la rue Ribout et la courbe à l'extrémité ouest
- Sur la rue Meloche mi-tronçon entre les rues Prével et Turpin
- Sur la rue Meloche mi-tronçon entre les rues Nuckle et Prével
- Sur la rue Meloche mi-tronçon entre les rues Cageux et Nuckle

Installation au centre de chaque ralentisseur, sur la ligne axiale, d'une balise de limite de vitesse flexible.

That the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meetings held on October 3, November 7 and December 5, 2024, as well as the one from January 30, 2025, be approved as submitted.

That “Annex A” of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified and that By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows, according to the recommendations of the Traffic and Road Safety Committee which were accepted:

1. Request for speed bumps on rue Cedar

Installation of a speed bump be installed with dimensions, markings and adequate signage, close to 4 330, 4 365 and 4 457, rue Cedar.

2. Request for speed bumps on rues de Nanterre and Geneviève

Installation of speed bump be installed with dimensions, markings and adequate signage, close to 4 875 and 4 950, rue de Nanterre.

Installation of a speed bump be installed with dimensions, markings and adequate signage, close to 4831 and 4931, rue Geneviève.

3. Request for speed bumps on rue Lagrange and rue Joseph-Lahaie

Removal of the four no-parking signs and the flexible speed beacon near 18 573 and 18 583, rue Lagrange.

Installation of a speed bump be installed with dimensions, markings and adequate signage, near 18 573 and 18 583 rue Lagrange and near 18 514 and 18 524, rue Joseph-Lahaie.

4. Request to prohibit parking on rue d'Orléans near boulevard Gouin Ouest

Removal of the two signs prohibiting parking between 9 a.m. and 6 p.m. on the east side and between 6 p.m. and 9 a.m. on the west side of rue d'Orléans, near the intersection with boulevard Gouin Ouest, and replacement with “No Parking” signs.

Installation a “No Parking” sign with a left arrow on the east side and a “No Parking” sign with a right arrow on the west side on rue d'Orléans at a distance of approximately 35 m from the intersection of boulevard Gouin Ouest.

5. Request for tolerance for overnight parking regulations on rue Paul-Pouliot

Installation of a sign prohibiting parking on the public thoroughfare from November 1, between 1 a.m. and 7 a.m., to April 1 inclusively, except for vehicles with a permit from sector 307.

This signage must be installed under each “No Parking” sign from 9 a.m. to 6 p.m. on rue Paul-Pouliot, north of rue du Manoir, opposite addresses 4 874, 4 902, 4 926 and 4 942.

This signage is to be installed on rue du Manoir on the south side, the first on the first pole approximately 35 m from rue Paul-Pouliot. The second on the shaft near 18 428 and the last on the shaft near 18 413, rue du Manoir.

This temporary signage on rue Paul-Pouliot and rue du Manoir must be removed after April 1, 2025.

6. Request to modify signage on rue Jolicoeur

Removal of the arrows indicating the beginning and end of the zone from the existing signs on either side of rue Jolicoeur, near civic number 14 429.

Removal of the arrows indicating the beginning and end of the zone be removed from the existing signs on either side of rue Jolicoeur, near civic number 14 369.

Installation of a “No Parking” sign with the words “9 a.m. – 6 p.m., NOV 1 to APR 1”, along with a “Night Parking Authorized” sign on the west side of rue Jolicoeur near the dead-end on the existing street lights near 4 770, 4 780, 4 790, on the side of 14 352 rue Harry-Worth, 4 830, 4 850, 4 860 and 4 870, rue Jolicoeur.

Installation of a “No Parking” sign with the words “6 p.m. – 9 a.m., NOV 1 to APR 1” on the east side of rue Jolicoeur approximately at the same level as those installed on the opposite side: near the dead-end, near 4 770, 4 780, 4 790, on the opposite side of 14 352, rue Harry-Worth, at the opposite end of 4 830, 4 850, 4 860 and 4 870, rue Jolicoeur.

7. Request for pedestrian markings in front of du Grand Chêne school, 5 080 rue de Savoie

Modification of the ground markings for existing crosswalk on rue Savoie between rue Pavillon at 5 122 and from 5 079 to 5 092 by adding a pedestrian symbol preceded by a macle approximately every 20 m.

Installation of boundary markers, spaced at approximately 10 m (up to 20 m) without impeding access or traffic, on the line between the traffic lane and the crosswalk on rue Savoie between rue Pavillon at 5 122 and from 5 079 to 5 092.

8. Request for new signage on rue Félix-McLernan and request to implement speed reduction measures on local streets: des Calfas, Wilfrid, d'Orléans and Olympia

Installation of speed bumps with dimensions, markings and adequate signage, near the following addresses:

- 4 975, rue Wilfrid
- 4 986, 4 941, 4 898, rue Félix-McLernan
- 4 988, 4 948, rue d'Orléans
- 4 988, 4 956, rue Olympia

Removal of the flexible speed beacon located in front of 4 885, Félix-McLernan and installation at the speed bump in front of 4 898, rue Félix-McLernan.

Removal of the 30 km/h speed limit sign located near 4 890, rue Félix-McLernan and installation at the speed bump located at 4 898, rue Félix-McLernan.

9. Signage for the bicycle path on boulevard Jacques-Bizard

Removal of signs and installation of all necessary compliant signage and road markings.

10. Updating night-time signage

Removal of 62 non-compliant overnight parking signs at the locations indicated on the “1 473 circulation” plan and replacement with compliant signs.

Installation of 32 compliant no overnight parking signs at the entrances to the Borough where such signs are missing, as mentioned in plans 1 and 2 of the minutes of the Committee.

11. Request for turtle crossing signage on rue des Palfreniers

Maintaining the status quo. However, the request concerning the possibility of implementing landscaping at the end of Héritage-sur-le-lac Park, such as the installation of a vegetated barrier to prevent turtles from crossing the street near the intersection of rue des Palefreniers and rue du Trotteur, could be considered and evaluated by our landscape architects responsible for park development.

12. Processing recurring requests

Maintain the recommendation of the Traffic and Road Safety Committee, approved by resolution of Borough Council, valid for a period of three years and applicable to any similar request for the same location, unless an element is added that would change the result of the analysis.

The members of the Traffic and Road Safety Committee retain the right to request at any time that a file already processed in the past be reviewed.

13. Processing recurring requests

Installation of sign prohibiting parking on school days from 8 a.m. to 5 p.m. with an arrow to the right and a sign limiting parking to 60 minutes from 8 a.m. to 5 p.m. on school days with an arrow to the left, this between civic numbers 12 499 and 12 504, rue Francis to clarify the end and beginning of each zone.

14. Verification of signage on rue Nuckle at the corner of rue Meloche

Installation of a sign indicating that parking is limited to 15 minutes, from 7 a.m. to 5 p.m., Monday to Friday, between civic numbers 4 653 and 4 657, as well as civic numbers 4 657 and 4 661 on the east side of rue Nuckle.

Installation of signage prohibiting stopping at all times on the existing barrels on rue Nuckle, at the corner of rue Meloche, between civic numbers 4 656 and 4 660 and with an arrow at the beginning of the zone between civic numbers 4 664 and 4 668.

As indicated on sketches numbers 23-230967, 23-332596 et 24-330076 attached to the decision-making summary.

15. Pedestrian crossing on boulevard Gouin Ouest between boulevard des Sources and rue Brunet

Recommendation to the Marguerite-Bourgeoys School Service Center to close the access in the fence at the east end of the de l'Altitude High School property, near 11 777, boulevard Gouin Ouest, in order to direct pedestrians to the existing pedestrian crossing.

Installation of two speed cameras, one for each direction of the school zone of de l'Altitude High School on boulevard Gouin Ouest. When the deployment strategy is determined, this school zone will be a priority selection. This project is scheduled to start in June 2025.

Installation of a pedestrian beacon on the centre line of the pedestrian crossing located at the west end of the de l'Altitude High School property, near 11 893, boulevard Gouin Ouest, to improve visibility and pedestrian safety.

16. Speed reduction measures on rues Foster and Meloche (Grier Park)

Installation of a speed bump with dimensions, markings and compliant signage, so as to clear driveways and sewer manholes at the following locations:

- On rue Foster mid-section between rue des Cageux and rue Ribout
- On rue Foster mid-section between rue Ribout and the curve at the west end
- On rue Meloche mid-section between rue Prével and rue Turpin
- On rue Meloche mid-section between rues Nuckle and Prével
- On rue Meloche mid-section between rues Cageux and Nuckle

Installation of a flexible speed limit beacon at the center of each speed bump on the centerline.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1258707007

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 mars 2025.

That the Borough Council acknowledges the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on March 5, 2025.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la présente séance ordinaire soit levée.

That the present regular sitting be adjourned.